

RECHTSAUSKÜNFTEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS *

Nr. 5/80

Regel 83 Absatz 4 EPÜ

Regel 85 EPÜ

Regel 85 a EPÜ

Regel 104 b Absatz 1 EPÜ

Berechnung von zusammengesetzten Fristen

Schließt sich eine Frist an den Ablauf einer vorangegangenen Frist an, so ist zur Berechnung des Endes dieser zweiten Frist zunächst das Ende der ersten Frist zu bestimmen.

In diesem Fall ist das Ende der vorangehenden Frist das maßgebliche Ereignis (Regel 83 EPÜ) für die Berechnung der nachfolgenden Frist. Dies gilt insbesondere für die Nachfrist zur Zahlung von Gebühren nach Regel 85a und für die Fristen nach Regel 104b (1) EPÜ.

1. Die im EPÜ festgelegten oder vom EPA bestimmten Fristen sind in der Regel Monatsfristen. Das Fristende wird dabei nach Regel 83 Absatz 4 EPÜ berechnet. Die Frist endet in dem maßgeblichen (= entsprechend der Länge der Frist) folgenden Monat an dem Tag, der durch seine Zahl dem Tag entspricht, an dem das Ereignis eingetreten ist.

Die Länge der Frist kann jedoch je nach der Lage des Falles unterschiedlich sein. Hat der betreffende nachfolgende Monat keinen Tag mit der entsprechenden Zahl, so läuft die Frist am letzten Tag dieses Monats ab. Dadurch kann sich die Frist um einige Tage verkürzen (z.B. 1-Monatsfrist vom 31. Januar bis 28. Februar). Fällt der nach Regel 83 Absatz 4 EPÜ berechnete letzte Tag der Frist auf einen Tag, an dem das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist oder an dem gewöhnliche Postsendungen am Sitz des EPA nicht zugestellt werden¹⁾ so erstreckt sich die Frist auf den nächstfolgenden Tag, an dem das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet ist und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden (Regel 85 Absatz 1 EPÜ).²⁾

* Unter dieser Rubrik werden Stellungnahmen zu Anfragen von allgemeinem Interesse veröffentlicht. Der Informationsaufgabe dieser Rubrik entspricht es, daß formale Fragen des Verfahrens im Vordergrund stehen. Die Rechtsauskünfte binden die zuständigen Organe des Europäischen Patentamts, insbesondere die Beschwerdekammern und die große Beschwerdekammer, nicht.

1) Die Verlängerung von Fristen durch die allgemeine Unterbrechung der Postzustellung in einem Vertragsstaat oder zwischen einem Vertragsstaat und dem EPA ist in Regel 85 Absatz 2 geregelt.

2) Siehe hierzu Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 5.12.1979 Amtsblatt 1/80, S. 2 und 3 und Korrigendum hierzu. Amtsblatt 3/80, S. 70).

LEGAL ADVICE BY THE EUROPEAN PATENT OFFICE*

No. 5/80

Rule 83, paragraph 4, EPC

Rule 85, EPC

Rule 85a, EPC

Rule 104b, paragraph 1, EPC

Calculation of aggregate time limits

Where a time limit starts to run immediately following the expiry of an earlier time limit, the date on which the earlier time limit expires must first be determined in order to calculate the expiry date of the second time limit.

In such cases, the relevant event (Rule 83, EPC) for calculating the second time limit is the expiry of the earlier time limit. This applies in particular to the period of grace for payment of fees provided under Rule 85a, and to the time limits specified in Rule 104b, paragraph 1, EPC.

1. The periods laid down in the EPC or determined by the EPO are generally expressed in terms of full months. The time limit in such cases is calculated in accordance with Rule 83, paragraph 4, EPC. The period expires in the relevant subsequent month (i.e. the month given by the length of the period) on the day which has the same number as the day on which the relevant event occurred.

However, the length of the period may vary according to circumstances. If there is no day with the same number in the relevant subsequent month, the period expires on the last day of that month. This means that the period may be several days shorter (e.g. a 1-month period running from 31 January to 28 February). If the time limit calculated in accordance with Rule 83, paragraph 4, EPC falls on a day on which the European Patent Office is not open for receipt of documents or on which ordinary mail is not delivered in the locality in which the European Patent Office is located¹⁾, the time limit extends until the first day thereafter on which the European Patent Office is open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered (Rule 85, paragraph 1, EPC).²⁾

* In this column replies are published to enquiries of general interest. In line with the informative purpose suggested by the title of this column the intention is to give prominence to formal matters of procedure. The legal information supplied therein is in no way binding on the competent departments of the European Patent Office, especially the Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal respectively.

1) The extension of time limits because of a general interruption in the delivery of mail in a Contracting State or between a Contracting State and the European Patent Office is covered by Rule 85, paragraph 2.

2) See the Notice from the President of the EPO, dated 5.12.1979, in Official Journal 1/80, pp.2 and 3, and the corresponding Correction, Official Journal 3/80, p.70).

RENSEIGNEMENTS DE NATURE JURIDIQUE COMMUNIQUES PAR L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS*

N° 5/80

Règle 83, paragraphe 4 de la CBE

Règle 85 de la CBE

Règle 85 bis de la CBE

Règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE

Calcul des délais composés

Lorsqu'un délai commence à courir à l'expiration d'un délai antérieur, il convient, pour calculer la date d'expiration du deuxième délai, de déterminer d'abord celle du premier.

En pareil cas, la date d'expiration du délai antérieur constitue l'élément déterminant (règle 83 de la CBE) pour le calcul du délai suivant. Cela vaut notamment pour le délai supplémentaire accordé pour le paiement des taxes conformément à la règle 85 bis ainsi que pour les délais prévus à la règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE.

1. Les délais fixés par la CBE ou impartis par l'Office européen des brevets sont généralement d'un ou de plusieurs mois. Leur date d'expiration est calculée conformément à la règle 83, paragraphe 4 de la CBE. Le délai expire dans le mois ultérieur à prendre en considération (selon la durée du délai), le jour ayant le même quantième que le jour où l'événement de référence a eu lieu.

La durée du délai peut toutefois varier selon les circonstances. Si le mois ultérieur à prendre en considération n'a pas de jour ayant le même quantième, le délai expire le dernier jour de ce mois. De ce fait, le délai peut être raccourci de quelques jours (dans le cas, par exemple, d'un délai d'un mois allant du 31 janvier au 28 février). Si la date d'expiration d'un délai, calculée conformément à la règle 83, paragraphe 4 de la CBE, tombe soit un jour où l'Office européen des brevets n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces, soit un jour où le courrier normal n'est pas distribué dans la localité où cet Office est situé¹⁾, le délai est prorogé jusqu'au premier jour suivant où l'Office européen des brevets est ouvert pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué (règle 85, paragraphe 1 de la CBE).²⁾

* Cette rubrique est consacrée aux réponses à des questions d'intérêt général. Etant donné la fonction d'information de cette rubrique, les questions de procédure y occuperont le premier plan. Les renseignements de nature juridique n'engagent pas les organes de l'Office européen des brevets, notamment les chambres de recours et la Grande Chambre de recours.

1) La prorogation des délais en raison d'une interruption générale de la distribution du courrier dans un Etat contractant ou entre un Etat contractant et l'Office européen des brevets est prévue par la règle 85, paragraphe 2.

2) Cf. la communication du Président de l'OEB en date du 5 décembre 1979. Journal officiel 1/80, pages 2 et 3, et le corrigendum paru au Journal officiel 3/80, page 70).

2. Das **maßgebliche Ereignis**, wodurch eine **Frist in Lauf gesetzt wird** richtet sich nach den die betreffende Frist regelnden Vorschriften. Es kann dies z.B. die **Einreichung der Anmeldung** sein (z.B. bei der Frist nach Art. 78 Absatz 2 EPÜ zur Entrichtung der Anmeldegebühr und der Recherchegebühr) oder aber die wirksame **Zustellung** eines Schriftstückes (Regel 78 EPÜ) bei Aufforderungen zur Stellungnahme nach Art. 96 Absatz 2 EPÜ).

Maßgebliches Ereignis für den Lauf einer Frist kann aber auch der **Ablauf einer anderen Frist** sein. Beispiele hierfür sind die Nachfrist für die Zahlung der Anmeldegebühr, der Recherchegebühr oder einer Benennungsgebühr nach **Regel 85a** EPÜ und die Frist zur Zahlung der genannten Gebühren und gegebenenfalls der Anspruchsgebühren an das EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt nach Regel 104 b Absatz 1 EPÜ.

3. Wie zusammengesetzte Fristen dieser Art zu berechnen sind, wird im folgenden dargelegt.

4. Nachfrist nach Regel 85 a EPÜ

Versäumt der Anmelder eine der Fristen nach Artikel 78 Absatz 2, Artikel 79 Absatz 2, Regel 15 Absatz 2 oder Regel 25 Absatz 3 EPÜ zur Zahlung der Anmeldegebühr, der Recherchegebühr oder einer Benennungsgebühr, so kann er nach Regel 85 a EPÜ³⁾ die Zahlung noch innerhalb einer Nachfrist von zwei Monaten nach Ablauf der Frist bewirken, sofern er innerhalb der Nachfrist eine Zuschlagsgebühr⁴⁾ entrichtet.

Der späteste Zeitpunkt, zu dem die genannten Gebühren gezahlt werden können, wird damit durch zwei aufeinanderfolgende Fristen, nämlich die erste Frist von einem Monat und eine Nachfrist von 2 Monaten bestimmt. Bei der Benennungsgebühr kann die erste Frist auch 12 Monate von Anmelde- oder Prioritätstag an betragen (Art. 79 Absatz 2 Satz 2 EPÜ).

Da für den Lauf der Nachfrist der Ablauf der ersten Frist maßgebliches Ereignis (Regel 83 Absatz 4 EPÜ) ist, muß zunächst das Ende der ersten Frist berechnet werden (siehe Pkt. 1 und 2). Der so ermittelte letzte Tag der ersten Frist ist jener Tag, der der Berechnung der Nachfrist zugrunde zu legen ist.

Unrichtig wäre es, von einer einheitlichen Frist von zum Beispiel drei Monaten auszugehen und dabei als maßgebliches Ereignis für den letzten Tag der Zahlung — auch in bezug auf die Nachfrist — den Tag der Einreichung der europäischen Patentanmeldung zu-

2. The **relevant event** which triggers off a period differs according to whichever provisions govern that period. It may, for example, be the **filing of the application** (as in the case of the period laid down in Art. 78, paragraph 2, EPC for payment of the filing fee and search fee), or the valid **notification** of a document (Rule 78, EPC) in the case of requests to file observations under Art. 96, paragraph 2, EPC.

The relevant event for the start of a period may also, however, be the **expiry of another period**. Corresponding examples are the period of grace for payment of the filing fee, the search fee or a designation fee as specified in Rule 85a, EPC, and the period for payment of the said fees and, where applicable, the claims fee, to the European Patent Office as a designated or elected Office in accordance with Rule 104b, paragraph 1, EPC.

3. The following paragraphs explain how to calculate aggregate time limits of this type.

4. Period of grace under Rule 85a, EPC

If an applicant fails to meet one of the time limits laid down in Article 78, paragraph 2, Article 79, paragraph 2, Rule 15, paragraph 2, or Rule 25, paragraph 3, EPC for payment of the filing fee, the search fee or a designation fee, he may, under Rule 85a, EPC³⁾, still effect payment within a period of grace of two months after expiry of the time limit, provided that within this period he pays a surcharge⁴⁾.

The last date for payment of the said fees therefore depends on two consecutive periods, i.e. the first period of one month and a period of grace of 2 months. The first period may alternatively, in the case of a designation fee, amount to 12 months after the date of filing or the date of priority (Art. 79, paragraph 2, 2nd sentence, EPC).

As the expiry of the first period is the relevant event for the term of the period of grace (Rule 83, paragraph 4, EPC), the date on which the first period expires must be calculated first (see points 1 and 2). The date which results for the first time limit is the date to be used for calculating the period of grace.

It would be incorrect to work on the basis of a unitary period of, for example, three months, taking the relevant event for calculating the last date for payment — period of grace included — as being the date of filing the European patent application. In fact, the correctly calculated time limit may expire a few days earlier (see point 5, example (a)).

2. **L'événement par référence auquel est fixé le point de départ d'un délai** est déterminé conformément aux dispositions applicables à ce délai. Cet événement peut être, par exemple, le **dépôt de la demande** (ainsi dans le cas du délai prévu à l'article 78, paragraphe 2 de la CBE pour le paiement de la taxe de dépôt et de la taxe de recherche) ou la **signification** réputée faite d'une pièce (règle 78 de la CBE) dans le cas où le demandeur est invité à présenter ses observations conformément à l'article 96, paragraphe 2 de la CBE.

Cependant, l'événement déterminant pour le point de départ d'un délai peut également être l'**expiration d'un autre délai**. Il en est ainsi, par exemple, du délai supplémentaire pour le paiement de la taxe de dépôt, de la taxe de recherche ou d'une taxe de désignation, prévu à règle 85 bis de la CBE, et du délai pour le paiement des taxes susmentionnées et, le cas échéant, des taxes de revendication perçues par l'Office européen des brevets en qualité d'office désigné ou élu conformément à la règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE.

3. Le mode de calcul des délais composés de ce type est indiqué ci-après.

4. Délai supplémentaire prévu par la règle 85 bis de la CBE est indiqué ci-après.

Si le demandeur ne respecte pas l'un des délais prévus à l'article 78, paragraphe 2, à l'article 79, paragraphe 2, à la règle 15, paragraphe 2 ou à la règle 25, paragraphe 3 de la CBE pour le paiement de la taxe de dépôt, de la taxe de recherche ou d'une taxe de désignation, il peut, conformément à la règle 85 bis de la CBE³⁾, acquitter la taxe en question dans un délai supplémentaire de deux mois à compter de l'expiration du délai, moyennant versement d'une surtaxe⁴⁾ dans ce délai supplémentaire.

Ainsi, le dernier jour où les taxes susmentionnées peuvent être payées est déterminé par deux délais successifs, à savoir le premier délai d'un mois et un délai supplémentaire de deux mois. En ce qui concerne la taxe de désignation, le premier délai peut également être de douze mois à compter du dépôt ou de la date de priorité (article 79, paragraphe 2, deuxième phrase de la CBE).

L'expiration du premier délai constituant l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai supplémentaire (règle 83, paragraphe 4 de la CBE), il convient de calculer d'abord la date d'expiration de ce premier délai (cf. points 1 et 2). Le dernier jour du premier délai qu'on

3) Siehe Artikel 1 des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 30. November 1979 über die Aufnahme einer Regel 85 a in die Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen; zum zeitlichen Anwendungsbereich vergleiche Artikel 2 des Beschlusses (Amtsblatt 11-12/1979, S. 451).

4) Zur Höhe siehe Artikel 2 Nummer 3 b der Gebührenordnung in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 30. November 1979 zur Änderung der Gebührenordnung (Amtsblatt 11-12/79, S. 452).

3) See Article 1 of the Decision of the Administrative Council of 30 November 1979 on the inclusion of a Rule 85a in the Implementing Regulations to the European Patent Convention; for the timing of its application, see Article 2 of the Decision (Official Journal 11-12/79, p.451).

4) For the amount, see Article 2, 3b, of the Rules relating to Fees as amended by the Decision of the Administrative Council of 30 November 1979 amending the Rules relating to Fees (Official Journal 11-12/79, p.452).

3) Cf. article premier de la décision du Conseil d'administration du 30 novembre 1979 relative à l'insertion d'une règle 85 bis dans le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen: en ce qui concerne l'application de cette règle, cf. article 2 de cette décision (Journal officiel 11-12/79, page 451).

4) En ce qui concerne le montant de cette taxe, cf. article 2, point 3 ter du règlement relatif aux taxes tel qu'il figure dans la décision du Conseil d'administration du 30 novembre 1979 modifiant le règlement relatif aux taxes (Journal officiel 11-12/79, page 452).

grunde zu legen. Die richtig bemessene Frist kann demgegenüber einige Tage früher ablaufen (s. Nr. 5 Beispiele a)).

5. Dies wird anhand der nachstehenden Beispiele näher erörtert:

Beispiel a): Frist zur Zahlung der Anmelde- und der Recherchegebühr beträgt **weniger** als drei Monate vom Einreichungstag der Anmeldung:

| | |
|---|--------------|
| Maßgebliches Ereignis für den Beginn der einmonatigen Frist | 31. Oktober |
| Ende der einmonatigen Frist | 30. November |
| Ende der Nachfrist von zwei Monaten | 30. Januar |
| oder | |
| Maßgebliches Ereignis für den Beginn der einmonatigen Frist | 31. Januar |
| Ende der einmonatigen Frist (sofern kein Schaltjahr) | 28. Februar |
| Ende der Nachfrist | 28. April |

Beispiel b): Frist zur Zahlung der Anmelde- und der Recherchegebühr beträgt **mehr** als drei Monate vom Einreichungstag der Anmeldung:

| | |
|---|--------------------|
| Maßgebliches Ereignis für den Beginn der einmonatigen Frist | Freitag, 18. April |
| Ende der einmonatigen Frist | Montag, 19. Mai |
| Ende der Nachfrist von zwei Monaten | Montag, 21. Juli |

6. Die genannten Grundsätze gelten in gleicher Weise für die Berechnung der in Regel 104 b Absatz 1 EPÜ vorgesehenen Fristen zur Zahlung der nationalen Gebühr, der Recherchegebühr, der Benennungsgebühren und gegebenenfalls der Anspruchsgebühren beim Eintritt einer internationalen Anmeldung in die "regionale Phase".

a) Ist das Europäische Patentamt Bestimmungsamt, so ist zur Berechnung des Endes der Frist von insgesamt 21 Monaten⁵⁾ zunächst die Frist von 20 Monaten nach Artikel 22 Absatz 1 PCT und dann die weitere Frist von einem Monat nach Regel 104 b Absatz 1 EPU zu berechnen.

Beispiel:
Maßgebliches Ereignis für den Beginn der Frist von 20 Monaten

| | |
|--------------------------------|------------|
| | 31. August |
| Ende der Frist von 20 Monaten | 30. April |
| Ende der Frist von einem Monat | 30. Mai |

b) Ist das Europäische Patentamt ausgewähltes Amt und hat der Anmelder rechtzeitig die internationale vorläufige Prüfung beantragt, so ist zur Berechnung der Frist von insgesamt 26 Monaten⁵⁾ zunächst die Frist von 25 Monaten nach Artikel 39 Absatz 1 Buchstabe a PCT und dann die weitere Frist von einem

5. The following examples illustrate this in greater detail:

Example (a): Period for payment of the filing and search fee covering less than three months from the date of filing the application:

| | |
|--|-------------|
| Relevant event for the start of the one-month period | 31 October |
| End of the one-month period | 30 November |
| End of the two-month period of grace | 30 January |

or

| | |
|--|-------------|
| Relevant event for the start of the one-month period | 31 January |
| End of the one-month period (except in a leap year) | 28 February |
| End of the period of grace | 28 April |

Example (b): Period for payment of the filing and search fee covering **more** than three months from the date of filing the application:

| | |
|--|------------------|
| Relevant event for the start of the one-month period | Friday, 18 April |
| End of the one-month period | Monday, 19 May |
| End of the two-month period of grace | Monday, 21 July |

6. The same principles apply in calculating the time limits laid down in Rule 104b, paragraph 1, EPC for payment of the national fee, the search fee, the designation fees and, where applicable, the claims fees when an international application enters the "regional phase".

(a) Where the European Patent Office is a designated Office, the 20-month period under Article 22, paragraph 1, PCT must be calculated before working out the further one-month period under Rule 104b, paragraph 1, EPC, in order to determine the date on which the overall 21-month period expires⁵⁾

Example:
Relevant event for the start of the 20-month period

| | |
|-----------------------------|-----------|
| | 31 August |
| End of the 20-month period | 30 April |
| End of the one-month period | 30 May |

(b) Where the European Patent Office is an elected Office and the applicant has requested the international preliminary examination in due time, the 25-month period under Article 39, paragraph 1 (a), PCT, must be calculated before working out the further one-month period under Rule 104b, paragraph 1, EPC, in order to determine the date on which the overall 26-month period expires⁵⁾.

Example:
Relevant event for the start of the 25-month period

| | |
|--|-------------------------|
| | Tuesday, 6 June 1978 |
|--|-------------------------|

détermine ainsi doit servir de base pour le calcul du délai supplémentaire.

Il serait erroné de considérer qu'il s'agit d'un délai unique de trois mois, par exemple, et de prendre comme événement de référence pour déterminer le dernier jour du délai de paiement, également en ce qui concerne le délai supplémentaire, la date à laquelle a été effectué le dépôt de la demande de brevet européen. Le délai correctement calculé peut en effet expirer quelques jours plus tôt (voir les exemples mentionnées au point 5, en a)).

5. Pour préciser point, on peut citer les exemples suivants:

Exemple a) Le délai de paiement des taxes de dépôt et de recherche est **inférieur** à trois mois à compter de la date à laquelle a été effectué le dépôt de la demande.

| | |
|---|-------------|
| Date de l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai d'un mois | 31 octobre |
| Date d'expiration du délai d'un mois | 30 novembre |
| Date d'expiration du délai supplémentaire de deux mois | 30 janvier |

ou

| | |
|---|------------|
| Date de l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai d'un mois | 31 janvier |
| Date d'expiration du délai d'un mois (pour les années non bissextiles) | 28 février |

| | |
|---|----------|
| Date d'expiration du délai supplémentaire | 28 avril |
|---|----------|

Exemple b) Le délai de paiement des taxes de dépôt et de recherche est **supérieur** à trois mois à compter de la date à laquelle a été effectué le dépôt de la demande.

| | |
|---|----------------------|
| Date de l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai d'un mois | vendredi 18 avril |
| Date d'expiration du délai d'un mois | lundi 19 mai |
| Date d'expiration du délai supplémentaire de deux mois | lundi 21 juillet |

6. Les principes énoncés ci-dessus sont applicables, par analogie, au calcul des délais prévus à la règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE pour le paiement de la taxe nationale, de la taxe de recherche, des taxes de désignation et, le cas échéant, des taxes de revendication qui doivent être acquittées lorsqu'une demande internationale entre dans la "phase régionale".

a) Lorsque l'Office européen des brevets est office désigné, il convient, pour calculer la date d'expiration du délai total de 21 mois⁵⁾, de calculer d'abord celle du délai de 20 mois prévu à l'article 22,

5) Siehe die Hinweise im Amtsblatt 3/79, S. 110 und 11-12/79, S. 479.

5) See the information notices in Official Journal 3/79, p.110 and 11-12/79. p.479.

5) Cf. avis aux déposants paru au Journal officiel, n° 3/79, page 110 et n° 11-12/79, page 479.

Monat nach Regel 104 b Absatz 1 EPÜ zu berechnen.

Beispiel:

Maßgebliches Ereignis für den Beginn der Frist von 25 Monaten Dienstag, 6. Juni 1978

Ende der Frist von 25 Monaten Montag, 7. Juli 1980

Ende der Frist von einem Monat Donnerstag, 7. August 1980

Ferner sind diese Grundsätze anwendbar auf die Frist von sechs Monaten zur Zahlung einer Jahresgebühr mit Zuschlag nach Artikel 86 Absatz 2 EPÜ. Diese Frist schließt sich an die Frist zur Zahlung der Gebühr ohne Zuschlag nach Regel 37 Absatz 1 EPÜ an. Ist der letzte Tag des betreffenden Monats ein Tag, an dem das EPA zur Entgegennahme vom Schriftstücken nicht geöffnet ist, so ist der Fälligkeitstag der nächstfolgende Tag, an dem das EPA wieder zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet ist (Regel 85 Absatz 1 EPÜ). Dieser Tag ist maßgebendes Ereignis für den Beginn der Frist zur Zahlung mit Zuschlag (Artikel 86 Absatz 2, Regel 83 Absatz 2, 4 EPÜ).

Im übrigen wird hinsichtlich der Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen und Patente auf den Hinweis im Amtsblatt 4/80 S. 100 verwiesen.

7. Fristverlängerung nach Regel 84

Wird eine vom Europäischen Patentamt bestimmte Frist nach Regel 84 Satz 2 EPU auf Antrag verlängert, so entsteht keine zusammengesetzte Frist. Vielmehr wird die ursprüngliche Frist zu einer einheitlichen — verlängerten — Frist. Daher sind die Grundsätze über die Berechnung zusammengesetzter Fristen nicht anwendbar. Maßgebliches Ereignis für den Beginn der verlängerten Frist bleibt das für den Beginn der ursprünglichen Frist maßgebliche Ereignis. Von diesem an ist die einheitliche verlängerte Frist zu berechnen (Regel 83 Absatz 4).

Beispiel:

Tag der Zustellung⁶⁾ eines Bescheides, in dem zur Beseitigung eines Mangels eine Frist von zwei Monaten gesetzt ist 31. Dezember

vor Fristablauf (28. Februar) Verlängerung der Frist um einen Monat

Ablauf der auf drei Monate verlängerten Frist 31. März

End of the 25-month period Monday, 7 July 1980

End of the one-month period Thursday, 7 August 1980

These principles also apply to the six-month period for payment of a renewal fee increased by an additional fee in accordance with Article 86, paragraph 2, EPC. This period runs from the due date for payment of the basic renewal fee prescribed in Rule 37, paragraph 1, EPC. If the last day of the month concerned is a day on which the EPO is not open for receipt of documents, the due date is the first day thereafter on which the EPO is open for receipt of documents (Rule 85, paragraph 1, EPC). This day is the trigger date for the beginning of the period for payment of the increased fee (Article 86, paragraph 2, Rule 83, paragraphs 2 and 4, EPC).

For further information on the payment of renewal fees for European patent applications and patents see Official Journal 4/1980, p. 100.

7. Extension of time limits under Rule 84

If a period determined by the European Patent Office is extended upon request under Rule 84, 2nd sentence, EPC, this does not result in an aggregate period, but the original period becomes one unitary — extended — period. The principles for calculating aggregate periods do not therefore apply. The relevant event for the start of the extended period remains the same as for the start of the original period, and it is that event which is used as the basis for calculating the unitary extended time limit (Rule 83, paragraph 4).

Example:

Date of notification⁶⁾ of a communication stipulating a period of two months within which a deficiency is to be rectified 31 December

Extension, before the due date (28 February), of the time limit by one month

Expiry of the extended three-month period 31 March

paragraphe 1 du PCT, puis celle du délai ultérieur d'un mois prévu par la règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE.

Exemple:

Date de l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai de 20 mois 31 août

Date d'expiration du délai de 20 mois 30 avril

Date d'expiration du délai d'un mois 30 mai

b) Lorsque l'Office européen des brevets est office élu et lorsque le demandeur a présenté en temps voulu une demande d'examen préliminaire international, il convient, pour calculer le délai total de 26 mois⁵⁾, de calculer d'abord le délai de 25 mois prévu à l'article 39, paragraphe 1, lettre a) du PCT, puis le délai ultérieur d'un mois prévu par la règle 104 ter, paragraphe 1 de la CBE.

Exemple:

Date de l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai de 25 mois mardi 6 juin 1978

Date d'expiration du délai de 25 mois lundi 7 juillet 1980

Date d'expiration du délai d'un mois jeudi 7 août 1980

Ces principes sont en outre applicables au calcul du délai de six mois prévu à l'article 86, paragraphe 2 de la CBE pour le paiement d'une taxe annuelle moyennant surtaxe. Ce délai commence à courir à l'expiration du délai de paiement de la taxe annuelle sans surtaxe, prévu à la règle 37, paragraphe 1 de la CBE. Si le dernier jour du mois en cause est un jour où l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces, le délai est prorogé jusqu'au premier jour suivant où l'OEB est ouvert pour recevoir ce dépôt (règle 85, paragraphe 1 de la CBE). Cette échéance constitue l'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai de paiement moyennant surtaxe (article 86, paragraphe 2 et règle 83, paragraphes 2 et 4 de la CBE).

Voir par ailleurs, en ce qui concerne le paiement des taxes annuelles pour les demandes de brevet européen et pour les brevets européens, l'avis paru au Journal officiel n° 4/1980, p. 100.

7. Prorogation des délais conformément à la règle 84

Lorsqu'un délai imparti par l'Office européen des brevets est prorogé, sur requête, conformément à la règle 84, deuxième phrase de la CBE, il n'en résulte pas un délai composé. En effet, le délai initial devient dans ce cas un délai unique prorogé. En conséquence, les principes relatifs au calcul des délais composés ne sont pas applicables. L'événement par référence auquel est fixé le point de départ du délai prorogé est le même que pour le délai initial. C'est par référence à cet événement qu'il

6) vgl. Regel 78 EPÜ.

6) See Rule 78. EPC

5) Cf. avis aux déposants paru au Journal officiel, n° 3/79, page 110 et n° 11-12/79, page 479.

convient de calculer le délai unique prorogé (règle 83, paragraphe 4).

Exemple:

Date de signification⁶⁾
d'une notification fixant
un délai de deux mois dans
lequel il peut être remédié
à une irrégularité 31 décembre

Ce délai est prorogé, avant
sa date d'expiration (28
février), pour une durée
d'un mois

Date d'expiration du délai
porté à trois mois 31 mars

⁶⁾ Cf. règle 78 de la CBE